

1349 - Fratriscia.

" Kal. Martii, anno predicto (1349.)

" In Xpi nomine. Sit omnibus notum quod ego .  
Bernardus de Piravis (Bernat der Perer), parrochie de  
Faldes, vicus. Dioc. ductus animo devotionis et zelo ipsius,  
gratis et ex certa scientia, cum iuxta illud verbum: servire  
Deo regnare est; offero me in decedatum (donat) beato Par-  
tholomeo et eius capelle situate et fundate intus villam  
et parrochiam Aqualate, simul cum omnibus bonis meis  
mobilibus et immobilibus, habitis et habundis, et que nunc  
habet, vel de cetero habere et adquirere poterit: sub hac forma,  
modo et conditione, quod de predictis bonis meis que nunc  
habet, vel ad me pertinent quocumque modo, Guillelmus  
filius meus, de parrochie, habeat pro sua parte hereditatis,  
legitima et FRATISCHA paterna, quoddam hospitium meum  
vocatum la pla de sent Johan, parrochie sancti Andree eiusdem  
Dioc., cum omnibus suis juribus et pertinentiis... Preterea  
premito vobis, venerabili et discreto Domino meo Guillelmo  
Mulneri (Mulner), nunc Rectori capelle et hospitalis sancti  
Partholomei predicti, et vestris successoribus quamdiu  
vitam duxero in humanis, quod negocia omnia et sin-  
gula dicti hospitalis et capelle totis viribus meis cum effectu  
procurabo et utilia ipsius capelle et hospitalis procurabo,



et iuvilia ipsius capelle et hospitalis pro posse meo port-  
param et eritabo, et quod dictum hospitale et lecta simul  
cum panis tunc condirecta, et bene aparata tunc, et fa-  
ciam pro posse meo pauperibus illi venientibus, prout deus,  
caritative et fraternitater tractabo et procurabo: et quod pul-  
sabo omnis (homo) debitis, prout in matrici ecclesie Aqualade  
fieri est asuetum, et in dicto hospitali asuetum est pulsari,  
prout in dedicatione hospitalis et fundatione ipsius hec et alia  
latus continentur: nichilominus vobis dicto Guillelmo Mul-  
nerii Domino meo et Rectori predicto et vestris successoribus  
in dicto hospitali ero fidelis, studiosus, paucius et legalis in  
omnibus mandatis vestris licitis pariter et honestis. Ad hec  
ego Guillelmus Mulnerii Rector et administrator capelle et  
hospitalis predicti sancti Bartholomei promitto vobis dicto  
Bernardo de Peris ducato predicto, quod providebo vobis in  
victu, potu, calceatu et vestitu secundum consuetudinem vestre  
personae, et in omnibus vestris necessariis: pro quibus sic  
complendis et firmiter abundantis. Obligo vobis omnia bona  
dicti hospitalis etc. Et ego dictus Bernardus de Peris facio  
vobis pro predictis sacramentum fidelitatis et homagium  
ore et manibus commendatum, sic quod contra predicta, vel  
aliqua de predictis contra facerem vel venirem, quod abrit,  
illuc remaneam transitor et traditor, iuxta usatiam Barc.

et forum Aragonie, de qua transia et traditione, etc. fiat lages  
modo ad cognitionem Rectoris ecclesie parochialis. -

- Testes Derengarius Pich, Bernardus Canales et A.  
Vitalis (Vidal) filius J. Vitalis., (Manual del año 1329:  
de la Notaría parroquial de Igualada: en el archivo parro-  
quial de la misma.)

Per la copia  
Joan Segura Pbro.

Ans 1289. - "Raymundus Piquer et inxor eius Pereta,  
Tempore nuptiarum tuarum, Damus tibi filie nostre Dulcie  
cum A. Bruni (Bru), quem ducturus (ductura) es in  
virum, propter hereditatem et FRATRISCAM bonorum  
paternorum et maternorum, omnes honores et possessio-  
nes, et omnia bona immovilia que habemus... in terminis  
sancti Columbe et del Codony et de Colomers et de Sen-  
ganyart... ita tamen quod id quod habemus in terminis de Sen-  
ganyart, quod retinemus in omni vita nostra minus parte  
alium. Item retinemus in vita nostra usufructum in me-  
ditate illius vinee de pla den Dornat, quod est in termi-  
nis sancti Columbe... Item retinemus filis nostris Bartho-



bonis D. solidis, et C. pro anima mea et meorum me ad  
habitu (sic) nostrum ..... „ (Arch. parroquial de Sta. Co-  
loma de Queralt, Manual de la Notaría del año 1283.)

1244 - „ Quod ego Berengaria de Herculens (de Arch.)  
dono vobis P. de Queralt, frater meus, M. morabaturus quo  
habebam super castrum Rupesfortis (Rocafort de Queralt),  
quo michi vos assignastis super predictum castrum tempore  
impiorum meorum, et pater meus michi dedit in suo  
testamento, ratione legitime et FRATRISCE ..... „  
(Ibid. Manual del año 1244.)

NOTA. En muchos otros documentos de nuestro archivo  
parroquial de Sta. Coloma de Queralt he visto la palabra  
FRATRISCE, siempre usada en el mismo sentido de los docu-  
mentos arriba transcritos.

Juan Segura Obis.